

- ❖ ل جهی زهكا من قهديایی من ئاقلی خوه بكارئانی؛ ل جهی ئاقلی من تیرا نهكر، من مانئقا خوه بكارئانی. من قهتعییهن جه نهدا دلینی/ ههستیینی. نهخوه دئ نها د نهخوهشخانا ئاقل ده بام. (هۆلیا ئافشار)
- ❖ ژ دههی نهها زانیاریی، بكارئانینا دم/ زهمانه ب ئاوايهکی ئاقلانه. (تیۆدۆر)
- ❖ كهسی یین دن دزانه زانا، یی خوه بزانه ب ئاقله. (لاو تزه)
- ❖ دهما ئاقل كهمال پهیداكر، ئاخافتنیی خالی/ گۆتنیی خالی زهوالی دبیین. (هز. عهلی)
- ❖ ئاقل دكاره ب سهری خوه بهههشتی بکه دۆزهخ، دۆزهخی زی بکه بهههشت. (جۆن میلتۆن)
- ❖ چاف ئهوه یی كو پشتا چیا دبینه، ئاقل ئهوه یی كو تشتا دئ بیته سهری بزانه. (م. كورد)
- ❖ دهولهمهندیی ئاقل ژ بو دهولهمهندیی دراف خهمگین دبن. (ف. هۆگۆ)
- ❖ دراف خزمهتا مروفتی ب ئاقل دکه، لی حوكمی ل یین بی ئاقل دکه. (ت. مامگیهام)
- ❖ مروفتی ماقوول/ ب ئاقل خوه ل دۆرا خوه تینه. مروفتی نه ماقوول زی دۆرا خوه ل خوه تینه. ژ بهر هندی زی ههمی پیشقهچوون ب مروفتی نهماقوول فه گریدایینه. (بیرنارد شوو)
- ❖ ب ئاقلترین مروفتی نهزانینا خوه بزانه یه. (سۆگراتس)
- ❖ ئاقلی مروفتهکی دوست، نهزانین زی دژمنی ویه. (هز. عهلی)
- ❖ ب ئاقلبوون، نه مانعه ژ بو کو مروفتی ئهبلههیا نهکه. (س. زویگ)
- ❖ ههکه نیقهکه هیزا کو دنیا ب شددتی تژیکی، نیقهکه سهروهتا ل ئارتیشگاهان و کۆشکان تی خهرجکرن، ژ بو کو ئاقلی مروفتی ژ خهلهتیی بیته خلاسکرن هاتبا خهرجکرن، تو ههوجهیی ب جهبرخانان و قهلعا نهدهما. (ه. و. لۆنگتیلاؤ)

- ❖ ھوون چەند بېخەبتن كو خوه بكن مرؤفەكى باش ئەو قاس بېخەبتن؛ ئافەنديا مرؤفەين وەلات دى لنگى وە زىردە بكىشن. (ئەجە ئەيھان)
- ❖ ژ بو كو مرؤفان بېەر ئەفەينى فە ببن ئاقل لازمە؛ ئاقلى كو زورى ل كەسى نەكە، و كەسى نەخاپىنە. (نەرمى يۇگۇر)
- ❖ ئاقل پىويستە. لى دى د مرؤفان دە ھند ئاقل ھەبە كو پى بزائن ئاقل ژى حدودەك ھەيە. (مەولانا)
- ❖ زىھاتنا راماندا ھەيوكى ب ئاقلتييە. (ئىريك فرۇم)
- ❖ بنگەھا باوھريا خوه دايە ئاقل بەردارپىيە. ب باوھرى ژيان بەردار ژيانە. (ئىريك فرۇم)
- ❖ تشتا خزمانىي تينە پى نە بەس بەنكىن خوينى نە، د عەينى زەمان دە بەنكىن ئاقل و دلى نە ژى. (مونتايگن)
- ❖ گۇتنيں ژ ئالىي مرؤفەين ب ئاقل فە ھاتينە گۇتن ب زانين و ئاقل د ژيانا خوه يا رۇژانە دە بكاربىنن. لى د ھەر جەي بووي نەبووي دە ژ بەر نەخوينن. لەورا يى بى راوستان گۇتنيں خوه تەكرار / دوبارە دكە ژ كەرەكى ل پشتى پرتووك باركرين بى فەرقترە. (خەليل جبران)
- ❖ مرؤفى دى د پىشەدەمى دە ھەفبەرى نەخوھشيان بېە، د نھا دە سەح بكە ل ئاقلە. (پۇ چۇيى)
- ❖ ئاقل خويى ھىزا بريفەبرنا دنيايى يە. (ر. ئىمپرسۇن)
- ❖ ژ سەدا دەھى دەھايى ھونەر، سەدا نەھويڈ ژى خوھە. (ت. ئەديسۇن)
- ❖ دى گۇتنيں مرؤفى ب ئاقل وەكى كرنين وى بن. / دى گۇتن و كرنين مرؤفى ب ئاقل وەكى ھەفبن. (گۇستاف لى بۇن)
- ❖ ئاقل مرؤف ژ زانينا ھەفت زىرەفان بدن زووتر ئاگاھدار دېە. (ر. كىيلينگ)
- ❖ داويا ئاقل نينە، كەفن نابە و مە خەلەت ناكە. (ج. كەنيۇن)

- ❖ مەزىنە خەلاتى ھونى بىدىن زارۇكىن خۇە ئاقلە. يا ماىى ئەوى بىخوۋە
 ھەل بىكن. (ئ. كونت)
- ❖ ھەكە ئاقل تىشەكى ھاتبا كرىن و فرۆتن با، ب باوهرىا من ھەمى كەس دى
 فرۆشكەر با. (و. جۆردان)
- ❖ مرۇقى ب ئاقل دەنگى دلى خۇە زى دىبەھ. (گویت)
- ❖ ب پرانى ئەم ئاقل و ئەزورەپىن خۇە تەقلەھەف دكىن و دەما مە تىشەك خۇەست،
 ئەم دىبىزىن ئاقل مە ھا دخوازە. (ئە. ئىپسن)
- ❖ مرۇقى ب ئاقل ئەوۋە يى كو بزانه خۇە ز فى دنيا ۋەكى جەھنەمى
 بپارىزە. (ئىن سىنا)
- ❖ ئاقل پىشيا تەندوروستى يە، دەما مە ئاقل ھەبە ئەمى بزانىن لاش ساخيا خۇە
 زى بپارىزىن. (ج. ھىردەر)
- ❖ دەما ۋە ئاقل مرۇقان زى ستاند، تىشەك پاشقە نامىنە. (و. ھامىلتون)
- ❖ مرۇقى ب ئاقل ژ گىتوگۆپىن دەرھەقى خۇە دە زى ئىستفادى دكە. (ئە. گۆنكونت)
- ❖ دەما ھەست و ئاقل ھاتنە باھەف، ھەردەم ھەست قازانچ دكە. (ج. گویت)
- ❖ ھەكە مال و ملك د دەستى مرۇقى ب ئاقل دە نەبن، ھەردەم ب
 تالووكە نە. (ف. فېشەر)
- ❖ دىبە كو بىجوكترىن بى ئاقلەكە ئەم بىكىن بىبە سەدەمى ونداكرنا ھەمى
 قازانچا مە. (ئەپىكتاتوس)
- ❖ ئاقل يەكە، لى دىنىتىن چل جۆر ھەنە. (م. ئافرىكاى)
- ❖ دقى ئەم ھەردەم گۆتن و رادانىن خۇە د تەرازىا ئاقل دە بىقىن و وسا
 بكاربىنىن. (زەرەدەشت)
- ❖ مەزىنە دەلالى، دەلالىا ئاقلە. (و. وارنەر)

- ❖ د دنيایي ده مروځين هند ب ئاقل هه نه كو ژ ته جروپين يين دن فايده بيين. (فولتايهر)
- ❖ ئاقل وهكي روځايي مروځ ژ نه زانين خلاس دكه و روځاييويينا وي تينه پي. (ج. لوبوك)
- ❖ مروځي ب ئاقل دهما مار كوشت، تيژكي وي خوځي ناكه. (ه. تاپن)
- ❖ هيذا ئاقل ههمي زوريان ب بن تيخه. (ت. مان)
- ❖ هه كه تو نكاري كوربا خوځ ب ئاقل خوځ نهرم بكي خوځ مروځ حساب نه كه. (فولتايهر)
- ❖ يي دين خوځ ب ئاقل، يي ب ئاقل ژي خوځ دين دزانه. (و. شيكسپير)
- ❖ مه دهوله تسهري ئاقل كارييه يي بافيژين ستيرين روژگيرانين دن. (بيرنارد شوو)
- ❖ بهيژترين مروځ يي ئاقل خوځ د سهر هه ستين خوځره دگره يه. (ئا. فيرساليوس)
- ❖ نه ز بي فهرق دبيژم، يين ئاقل و زانين نانيبه جهم هه ف، چ ژن چ ميرين، نافه رين ژ وان ره. (لا برويهر)
- ❖ ئاقل نه د دهما تالووكي ده، پشتي تالووكي نيشا مه دده كا ئه مي چ بكن. (ه. تريسي)
- ❖ ئاقل، ته رازيا خوځي يه ل سهر روويي نهردي. (ه. ب. فيلي)
- ❖ نه ز ئاقل خوځ دهيندري سپوركرنا خوځ مه. (ل. توستوي)
- ❖ هه كه ئاقل و هه ست ب هه فراين، شه رازايي / موكه مه لي دهر دكه فه هولي. (ه. تاپن)
- ❖ مروځي ب ئاقل بهس نه ژ بو خوځ ژ بو جفاتي ژي دخه بته. (س. سمايلس)
- ❖ خوځي ئاقل دابه كي هه ر تشت دايبه وي، هه كه ئاقل نه به تو تشت نه دايب. (ئيسراييل سينگر)
- ❖ ژ ئاقل و زه كاوي ستيرا مه زانتيي ل سهر سه ري من هلبوو. (ش. ساعدي)

- ❖ مرۇفېن ب ئاقل يېن ل گەل جقاتى پېكھاتىنە. بى ئاقل زى ئەوېن نە ب جقاتى فە لېكھاتى، دخوازن جقاتى ل دوو خوہ بىنن. ژ بەر ھندى زى بەرفەھاتن و گوھورينېن دنيايى د دەستېن دىنان دە مايىنە. (مايكل ئەنگلۇ)
- ❖ مرۇف بەس ب ئاقلى خوہ دکارە ل ھەقبەرى پربېژيا خوہ رابە. (ئا. شۇپن ھاومر)
- ❖ ژ بۇ ب ئاقلتېنى گيانداران/ زنديان مرۇف ھەلبۇرتىنە. حەيف و مخابن کو ئەو ژ ماکينا بىساتىي پېفە تشتەك نىنە. (م. مايترەلېنک)
- ❖ جاران مرۇف بۇ خوہ ل ئالىکارەكى دگەرن. لى بەلى مەزنىرېن ئالىکارى مرۇف ئاقلى مرۇف بچوہىە. (جۇن ئوليفەر)
- ❖ تشتا دکارە ل ھەقبەرى ئاقل رابە بەس ھەستن. (ب. پاسکال)
- ❖ ئاقل مە ژ تارىتېي دەردخە رۇناھيى و ژ ھەر جور تالووکی دوور تېخە. (ج. لۇبووک)
- ❖ دەولەمەندى نە د مال دە د ھونەر دە يە، ئاقل زى نە د تەمەن دە د سەرى دە يە. (ش. ساعدى)
- ❖ تشتى ئاقل تەفلىھەف دکە داخوازيېن مرۇقى نە. (ش. ساعدى)
- ❖ مەزنىرېن سەرودت ئاقلە. (بېنأف)
- ❖ سەرى ئاقلى خوہ بکاربىنە قەت نائىشە. (م. ئىتاليانى)
- ❖ مەزنىرېن قازانجا مرۇف تەسلىمى ئاقلى خوہ بوويىنە. (بېنأف)
- ❖ بى نەکارە ئەحمەق بىبە، نکارە ب ئاقلە زى. (م. ئاللان)
- ❖ ژ کەسى خوہ ژ ھندى ھەيى زېدەتر ب ئاقل دە نىشاندايىن ئەحمەقتەر کەس نىنە. (م. ئاللان)
- ❖ ھەر کەسى ھزر بکە کو زكى وى تېرېوويە ھەردەم ئاقلى وى برسېيە. (م. چىن)

- ❖ مروّقی ب ئاقل د سهړی کارئ تی کرن ده، یی بی ئاقل زی د داویا کار ده
درامه. (م. هندی)
- ❖ ههکو دی دوستی منی بی ئاقل ههبه، بلا دژمنی منی ب ئاقل ههبه. (م. ئیرانی)
- ❖ بهس مروّقی ب ئاقل، ب راستی دهوله‌مه‌نده. (م. ئیرانی)
- ❖ بی ئاقلیا ژنی ژ چافی وی؛ ب ئاقلیا وی ژئی، ژ ئاخفتنا/ گوتنا وی
دیار دبه. (م. کرگیز)
- ❖ ئاقل ب ته‌جروبی د گه‌هه که‌مالی. (م. ترک)
- ❖ مروّقی ب ئاقل داباشا دزانه ده، یی بی ئاقل زی د هه‌ر داباش/ مه‌وزووعی ده
تاخفه. (م. ترک)
- ❖ یی ب ئاقل کییه؟ نه‌وه یی ژ هه‌ر که‌سی فی‌ر دبه. یی به‌یز کییه؟ نه‌وه یی دکاره
نازوه‌ریپن خوه. (م. ئەمه‌ریکا)
- ❖ ئاقل پی‌شیا فوتانی/ حوتکی دکه‌فه؛ لی جه‌ساره‌ت هه‌که جه‌ساره‌ت به دفی ل پی‌شیا
ئاقل بچیتن. (م. نارنا‌فاد)
- ❖ هه‌که ئەبله‌ه نه‌بان ب ئاقل زی نه‌دبوون. (م. ئافوستوریا)
- ❖ هه‌که بزی و پش‌تا خوه زفرینی ژ ئاقلی مرن چپ‌تره. (م. چین)
- ❖ پزیشکی ب ئاقل ل خوه نانه‌یره. (م. چین)
- ❖ مروّقی ب ئاقل ل دینان ناحه‌يته. (م. چین)
- ❖ مروّقی ب ئاقل ژ ته‌جرووبین خوه زی‌ده‌تر ژ ته‌جرووبین که‌سین دن
فایده‌کار دبه. (م. چین)
- ❖ خه‌یره‌ت ژ بو‌یین ب ئاقلانه، لی د ئەبله‌هان ده هه‌یه. (م. قه‌دیم)
- ❖ هه‌تا یی ب ئاقل هزرا خوه دکه، یی دین کارئ خوه دبینه. (م. ئەرمه‌نی)
- ❖ مروّقی ب ئاقل، کارئ مروّقی دین داویی دکه نه‌و پی‌شبی دکه. (م. هندی)

- ❖ ل گهل مروؤفى ب ئاقل و فهداكار ههفالىنى بكه، تو دئ زئ خوهپاكئ ببىنى. (م. هندى)
- ❖ دفى ژ بئ ئاقلان دؤست نهپينه گرتن. (م. هندى)
- ❖ ئاقلئ بكيړى كارئ كهسهكى نهپين زهرهړئ دده ههفالى خوه زئ. (م. هندى)
- ❖ ما ئاقل ل كو بكيړى تشتهكى نههاتيه؟ سهبات و لهبات د كيژان كارى ده بسهر نهكهتويه؟ دهرئ گوئنن خوهش نهفهكرى و دهرئ كهنين/ بهركهنين نهكاره فهكه ههنه؟ (م. هندى)
- ❖ مروؤفى ژنن خهلكى وهكى خوشكا خوه، مالى خهلكى وهكى كؤما ئاخئ و ل ههمى گيانداران زئ خوهبى جانئ خوه لئ بنيره، حهقيقهتهن زئ مهروؤفهكى ب ئاقله. (م. هندى)
- ❖ د چافئ گهلهك مروؤفان ده دارازدنا ليهاتنا ئاقلئ نه ئاقل، تهسديقا جفاتئ ديار دكه. (ئيريك هروم)
- ❖ گهلهك تشت زانين نايئ مهعنا ب ئاقلبوونئ. لهورا زانيارى، تيگهشتنا رامانا ههر تشتئ بريشه دبه يه. (هيراكليتوس)
- ❖ يئ ههر تشتا تيته ئاقلئ بيژه، يا لئ خوهشنه يئ دئ ب بهه. (م. ئنگلين)
- ❖ ب ئاقل خانيان چيدكن يئن بئ ئاقل زئ دكرن. (م. ئنگلين)
- ❖ چاخئ ئاقلئ نهوه يئ كو ستو لبهري يا دى چئ ببه چهماندنه. (ج. پؤل سارتهر)
- ❖ تيران ل گهل مروؤفين ب ئاخفتنئ ب ئاقل دكهفن. (يوروپيديهس)
- ❖ ئەز ژ دینان ناترسم لئ ژ يئن خوه ب ئاقل دههژميرن دترسم. (مازهار ئوسمان)
- ❖ يهكى دين دكاره د سهعهتهكى هن پرسا بكه كو يئ ب ئاقل حهفت سالان نهكاره بهرسف بده. (م. ئنگلين)
- ❖ ئاشقبوونا مروؤفى ب ئاقل، عهبداليهكه وسانه كو كهس نكاره بكه. (م. ئنگلين)

- ❖ دهلالترین خوویا مروۆقین ب ئاقل، ل هه‌مه‌ری مروۆقین نه‌گه‌هشتی بیده‌نگ مایینه. (م. ئیران)
- ❖ یی دزانه، ب زانینا خوه ژی دزانه ب ئاقله. (م. ئیران)
- ❖ که‌سی به‌ری ئاقلی ئالهت بکره، دئ د ده‌مه‌کی کورت ده وی ژ ده‌ست خوه بکه. (م. ئسکۆچ)
- ❖ کیم ئاقلی ژ کیم زانینی خرابتره. (م. ئسکۆچ)
- ❖ یی باش ل خوه بنیره مروۆقه‌کی ب ئاقله. (م. ئسکۆچ)
- ❖ بۆ مروۆقان ژ بابین وان پاره، مال و ملک دمینه لی ئاقل نامینه. (م. ئسپانیا)
- ❖ مروۆقی ئاقل ل سه‌ری به، دئ ببه بابه‌کی به‌ختیار. (م. ئسرائیل)
- ❖ هه‌که مروۆق دئ بی ئاقل به بلا بی نان به. (م. ئیسفهان)
- ❖ مروۆقی قورناز خومندنی کیم دبینن، یین ساف چه‌یران دبن؛ یین ب ئاقل ژی فایده ژئ دبینن. (ف. باکۆن)
- ❖ ئاقل ده‌رخستنه بازاری، هه‌ر که‌سی ئاقلی خوه کرییه فه. (م. کورد)
- ❖ ئاقل تاجه‌کی زیرینه لسه‌ر سه‌ری هه‌ر که‌سی نینه. (م. کورد)
- ❖ ئاقلی سفک باری گرانه. (م. کورد)
- ❖ ئاقلی کیم ریا خار به‌ر هه‌فالی خوه دکه. (م. کورد)
- ❖ ئاقلی کوری ب ته‌یران ره‌ فری. (م. کورد)
- ❖ ئاقلی مروۆق ریبه‌ری مروۆقه. (م. کورد)
- ❖ ئاقل ل سه‌ریانه، نه ل درێژاهیا چۆکانه. (م. کورد)
- ❖ ئاقلی گران موو که‌ر دکه. (م. کورد)
- ❖ ده‌ما ئاقل نه‌به، هیژ ژ گراناها خوه دکه‌فه. (م. لاتین)

- ❖ ئاقل ژ ھیزی بلندتره. (م. پۆرتەگین)
- ❖ ژ بۆ دوھ ب ئاقلبوون ساناهییه. (م. رۆس)
- ❖ مرۆفی ب ئاقل ل راستیی دگەرە کو پەیدا بکە، یی عەبدال ژى ھزر دکه کو پەیدا کرییه. (م. رۆس)
- ❖ مرۆفی ئەکارە حیرس ببه دینه، لی یی حیرس نەبە ب ئاقله. (م. ئنگلیز)
- ❖ ئاقل ل سەرییه، نە ل بەژنی یه. (م. کورد)
- ❖ زەوقەکە نازک، ژ زەکایی زیدەتر بەرھەمی مانتقە یه. (لا رۆج)
- ❖ ئەز ژ دینان ناترسم، لی ژ یین خوە ب ئاقل حساب دکن دترسم. (م. ئۆسمان)

ئارمانچ - ھەدەف - غايە - ئىدىيال

(بىئىر: سەرگەشتن، خيال)

- ❖ ھەتا كو مرۇف قراخى لبەر چافان ونداكرنى نەدانته بەر خوہ، ئوقيانوسىن نوو كفش ناكە. (ئاندرى گاید)
- ❖ سەرگەشتن ئارمانجا ژيانا خوہ زانين، پۇتانسىيەلا خوہ ھەتا داويى بكارئانين و تۇفین ژ بو يىن دن ب فايده چانندنە. (جۇن ماكسويل)
- ❖ ھەتا كو ھون د ژيانا خوہ دە ئارمانجا خوہ كفش نەكن، ھون نكارن يا ژ دەستى وە تىتن ژى بكن. گەلەك دەلېلېن فى ھەنە. (ھ. ج. كاپسەر)
- ❖ ب ئىمكەنن د دەستى وە دە جھى ھوون لى تىشتا ژ دەستى وە تى بكن. (ف. رۇزفېلت)
- ❖ ئارمانجا ژيانا مرۇف، ژ بو يىن دن خزمەتكەرن، شەققەت نىشى دان و ئالىكاربوونا وان خوہستەنە. (ئەلبېرت شوپتزر)
- ❖ دنيا مرۇفەكى كۆرە ب دەست دايبىنن وى فە ب حدود/ ب مەرزە. دنيا جاھىلەكى/ نەزانەكى ب زانينا وى فە ب حدودە؛ دنيا مرۇفەكى مەزن ژى ب فزىون/ ئىدىيالين وى فە ب سنۆرە. (ئە. پاول ھافى)
- ❖ دەلالتىن سەھەتا مرۇفەكى - دەما تىشتىن عەزىز دزانە چىدبن - ژ بو دۆزەكى ب ھەمى دلى خوہ فە خەبىتى و ل مەيدانا سەرى ب ئاوايەكى سەرگەشتى لى پر وەستيايى رۇنشتىيە. (ف. لۇمباردى)